# **SYLLABUS**

# 1. Data about the program of study

| 1.1 Institution                    | The Technical University of Cluj-Napoca     |
|------------------------------------|---|
| 1.2 Faculty                        | Faculty of Automation and Computer Science  |
| 1.3 Department                     | Computer Science                            |
| 1.4 Field of study                 | Computer Science and Information Technology |
| 1.5 Cycle of study                 | Bachelor of Science                         |
| 1.6 Program of study/Qualification | Computer Science/ Engineer                  |
| 1.7 Form of education              | Full time                                   |
| 1.8 Subject code                   | 7.30  |

# 2. Data about the subject

| 2.1 Subject name   |        |  | German Language I |  |   |    |  |  |
|--|--------|--|-------------------|--|---|----|--|--|
| 2.2 Course responsible/lecturer                            |        | -  | -                 |  |   |    |  |  |
| 2.3 Teachers in charge of seminars/<br>laboratory/ project |        | Lector dr. Mona Tripon   |                   |  |   |    |  |  |
| 2.4 Year of study  | I      | 2.5 Sem  | ester             |  | 2.6 Type of assessment (E - exam, C - colloquium, V - verification) | С  |  |  |
| DF – fund  |        | – fundamentală, DD – îndomeniu, DS – de specialitate, DC – complementară |                   |  |   | DC |  |  |
| 2.7 Subject category                                       | DI – I | DI – Impusă, DOp – opțională, DFac – facultativă                         |                   |  |   |    |  |  |

#### 3. Estimated total time

| 3.1 Number of hours per week   | 2  | of which: | Course |  | Seminars | 2  | Laboratory | Project |  |
|--|----|-----------|--------|--|----------|----|------------|---------|--|
| 3.2 Number of hours per<br>semester  | 28 | of which: | Course |  | Seminars | 28 | Laboratory | Project |  |
| 3.3 Individual study:  |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| (a) Manual, lecture material and notes, bibliography                                 |    |           |        |  |          |    |            | 8       |  |
| (b) Supplementary study in the library, online and in the field                      |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| (c) Preparation for seminars/laboratory works, homework, reports, portfolios, essays |    |           |        |  |          |    |            | 10      |  |
| (d) Tutoring   |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| (e) Exams and tests  |    |           |        |  |          |    |            | 4       |  |
| (f) Other activities:  |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| 3.4 Total hours of individual study(suma (3.3(a)3.3(f))) 22                          |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| 3.5 Total hours per semester(3.2+3.4) 50   |    |           |        |  |          |    |            |         |  |
| 3.6 Number of credit points 2  |    |           |        |  |          |    |            |         |  |

#### 4. Pre-requisites (where appropriate)

| 4.1 Curriculum | none                    |
|----------------|-------------------------|
| 4.2 Competence | Minimum A2 level (CEFR) |

### 5. Requirements (where appropriate)

| 5.1. For the course       | N/A  |
|---------------------------|--|
| 5.2. For the applications | Class attendance, individual study and homework completion |

#### 6. Specific competence

| 6.1 Professional competences | N/A   |
|------------------------------|---|
| 6.2 Cross competences        | <b>CT2</b> – Identifying, describing and conducting processes in the projects management field, assuming different roles inside the team and clearly and concisely describing, verbally or in writing, in Romanian and in an international language, the own results from the activity field. |

#### 7. Disciplineobjective (as results from the key competences gained)

| 7.1 General objective   | Students should acquire knowledge and integrated skills to communicate in      |
|-------------------------|--|
|                         | German in professional (technical and engineering) contexts and on job related |
|                         | topics.  |
| 7.2 Specific objectives | At the end of this seminar, the students will be able to:                      |
|                         | - Participate and express their opinion, evaluation and recommendation in      |
|                         | work-related meetings/events/activities;                                       |
|                         | - Take notes on specialized topics within their field of specialization;       |
|                         | - Read and extract specific and general information from a variety of          |
|                         | technical texts;   |
|                         | - Write and talk about their own work/professional skills and abilities,       |
|                         | professional needs and development.  |

#### 8. Contents

| 8.1 Lectures   | Hours | Teaching methods                       | Notes |
|--|-------|--|-------|
| -  |       |  |       |
| Bibliography   |       |  |       |
| -  |       |  |       |
| 8.2 Applications – Seminars/Laboratory/Project   | Hours | Teaching methods                       | Notes |
| The relevance of German in the technical field. Variants of the  | 2     |  |       |
| German language<br>The language of mathematics: mathematical formulas, geometric<br>shapes. Expressing distances and measurement units | 2     | -                                      |       |
| Main differences between general and specialized language (morphology, syntax, speech).  | 2     |  |       |
| Lexical derivation, conversion and the production of compound words in the German language   | 2     |  |       |
| Lexical interferences in the technical language. Neologisms and anglicisms.  | 2     | Presentation of contents, elicitation, |       |
| Lexical loans from the German technical vocabulary   | 2     | problem solving                        |       |
| Syntactic structures in the technical language. Coordination and subordination   | 2     | tasks, group and pair<br>work, peer    |       |
| Syntactic relationships focused on the process. Impersonal expressions.  | 2     | evaluation, formative assessment.      |       |
| Expressing the relationships of causality, adversity, temporal and modal relations   | 2     |  |       |
| Describing events, their calendar; order and duration  | 2     |  |       |
| Extracting information from specialized texts. Identification of topics, main /secondary ideeas  | 2     |  |       |
| Predicting development of events, highlighting main trends and secondary tracks or less important details.                             | 2     |  |       |
| End-term exam -oral  | 2     |  |       |
| End-term test -written   | 2     |  |       |

Bibliography

The materials used in class will be provided electronically by the teacher through MSTeams platform or any other means agreed upon.

1. Diensel, Sabine/Geiger, Susanne: *Großes Übungsbuch Grammatik* A2-B2. Hueber Verlag. 1 Auflage, 2009. ISBN 978-3-19-101721-7

2.Fearns, A./Buhlmann R.: *Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr-und Arbeitsbuch*. Verlag Europa-Lehrmittel, 2013.

3. Hohmann, Sandra: *Einfach Schreiben! Deutsch als Zweit-und Fremdsprache A2-B1*, Ernst Klett Verlag Stuttgart, 2016. ISBN 978-3-12-676231-1

4. Tripon, Mona: *Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten*. Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012. ISBN 978-973-647908-3

# 9. Bridging course contents with the expectations of the representatives of the community, professional associations and employers in the field

Mastering a foreign language will support students in a more flexible integration in the labour market, improving personal development. The introduction in the language for specific purposes and academic discourse will facilitate reading and writing more documents in the field of study, making informed decisions on various types of information, and keeping up to date with state-of-art knowledge in students' professional field.

#### 10. Evaluation

| Activity type    | Assessment criteria  | Assessment methods                | Weight in the final<br>grade |
|------------------|--|-----------------------------------|------------------------------|
| Course           |  |                                   |                              |
| Seminar          |  |                                   | Individual study             |
|                  |  |                                   | evaluation 30%               |
|                  | Completion of end-term evaluation,<br>homework or individual study solving,<br>attendance to seminar | On-going class-work evaluation;   |                              |
|                  |  | End-term test                     | Written 30%                  |
|                  |  |                                   | Oral 40%                     |
| Laboratory       |  |                                   |                              |
| Project          |  |                                   |                              |
| Minimum standard | d of performance: at least 50% of all comp   | ponents of tasks solved correctly |                              |

| Date of filling in: 27.09.2022 | <b>Titulari</b><br>Course | Titlu Prenume NUME     | Semnătura |
|--------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------|
|                                |                           |                        |           |
|                                | Applications              | Lector dr. Mona Tripon |           |
|                                |                           |                        |           |

Date of approval in the department

Head of department Conf. dr. Ruxanda Literat

Date of approval in the Faculty Council

Dean Prof.dr.ing. Liviu Miclea